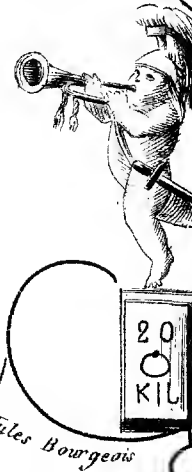


SAUVONS LA CAISSE

OPERETTE EN UN ACTE



Paroles de
JULES DE LA GUETTE

Musique de
CHARLES LECOCQ

Partition Piano et Chant

Prix: 6^f Net.

Maison ROYOL, Spécialité de Musique pour les Théâtres.
L. BATHLOT, Successeur, Editeur 57, rue de l'Échiquier 57, Paris

Propriété pour tous Pays

M
1503
L46432

SAUVONS LA CAISSE!!

OPÉRETTE en Un ACTE.

Paroles de

JULES de la GUETTE.

Musique de

CHARLES LECOCQ .

PERSONNAGES.

CRUCHINET, Jeune domestique, **MR GUILLOT**.
FILLE DE L'AIR, Ecuyère d'un cirque forain, **M^{me} MACE-MONTROUGE**.

TABLE DES MORCEAUX.

OUVERTURE	Page 1
N° 1. COUPLETS	Tendre objet qui me fascine..... 6
N° 2. COUPLETS de l'ECUYÈRE	Je suis écuyère intrépide..... 10
N° 3. DUO	Tropouridchick 13
N° 4. RONDEAU	Dans mes veines, c'est pas du sang..... 18
N° 5. DUO	Nous voici donc en tête à tête 24
N° 6. FINAL	Entrez ! Messieurs 33

Pour les parties d'Orchestre s'adresser à l'Editeur,
 37, rue de l'Echiquier, Paris.



SAUVONS LA CAISSE!!

OPÉRETTE en UN ACTE.

Paroles de
JULES de la GUETTE.

Musique de
CHARLES LECOCQ.

All.^o tutti.
8

OUVERTURE.

ff

Poco più lento.
8

Oboë.

p

Bassons.

Quat: *mf* *Gr. fl.*

ad lib:

pizzic:

Moderato. *Clar. solo.* *Fl:*

p

Quat: arco.
Bassons.
Corn.

1st Viol:
Oboe:
Pist:

Fl:
Cors.
Triangle.

Clar:
rall:
All^o
Timb:
Tromb:

cresc:

sempre.
p^{to} fl:
Pist:
cresc:

This page contains six systems of musical notation for piano, each consisting of a grand staff (treble and bass clefs). The notation includes various dynamics and articulations:

- System 1:** Dynamics *sf* and *mf*. Features a series of chords and moving lines in both hands.
- System 2:** Dynamics *p* and *sf*. Includes trills (*tr*) and a crescendo hairpin.
- System 3:** Dynamics *sf* and *mf*. Features a *tutti* marking and a crescendo hairpin.
- System 4:** Dynamics *sf*. Continues the piano texture with chords and moving lines.
- System 5:** Dynamics *ff* and *G.C.* (Grave). Features a *ff* dynamic and a *G.C.* marking.
- System 6:** Dynamics *p* and *Oboe.*. Includes a *p* dynamic and a *Oboe.* marking.

Fl: *cresc.*

Pist: *rall:*
Tromb: *f* *p*

Poco più lento. Flûte.
Clar: *p*
Quat: Oboe:
Cors. Bassons.

for Pist: Triangle. Clar:

Flûte.

tutti.

sf

f *mf*

8. tutti

ff

8. G.C.

Un salon très simple au rez-de-chaussée d'une maison de campagne. Porte au fond...
Table, fauteuil. Une clarinette accrochée au mur.

SCÈNE 1^{re}

CRUCHINET est au milieu de la scène
avec une grosse caisse pendue à son cou.
Il frappe trois coups très forts, puis s'a-
vançe près de la rampe.

Oh! n'y a pas! n'y a pas! Je suis de-
venu idiot!... complètement idiot!...
Dire que depuis hier soir je suis dans
cette position-là, en contemplation
devant cet instrument aussi bruyant
qu'incommode! Seul avec mon amour!
Car je suis amoureux! Depuis que cet-
te troupe équestre est venue s'instal-
ler sur la place, j'ai conçu une vio-
lente passion pour la belle Fille de
l'air, la reine du cirque. C'est elle qui
fait battre mon cœur et qui bat la grosse

caisse! Oh! qu'elle est belle! qu'elle est
belle (il frappe sur la Caisse) j'ai cru que
c'était elle qui frappait! Oh! je suis bien
décidément fou!... Toute la journée je
monte sur le faite de la maison d'où je
vois celle du village; ou bien par un œil
de boeuf, je plonge le mien sur la bara-
que où mon idole d'un air inspiré frap-
pe sur cette peau d'âne retentissante!
O amour! amour! comme tu m'as rendu
coupable! J'ai commis un vol, non,
un rapt insensé.

Hier, je me suis faufilé sur l'es-
trade de Fille de l'air et sans être
vu, j'ai chipé l'instrument que
voici...

SC. 1.

COUPLETS.

Allegro.

PIANO.

Gr. Caisse.

(CRUCHINET)

1^{er} Coup: Ten - dre objet qui me fas - ci - ne, Jo - li
2^e Coup: An - tant qu'un tigre enco - le - re Je suis

Violle: Clar: col eanto. Oboë: Viol:

Alto: Basson:

pe - tit ins - tru - ment , Comme un to - pi - que cal -
ja - loux je suis fou , Lors - - que tu pends à son

- mant, Reste en - cor sur ma poi - tri - ne Et ju - ge
cou, Comme la croix de sa mè - re! Que ne suis -
Fl. *Ohé. Glor.*
Bassons.

de ma dou - leur Aux bat - te - ments de mon coeur.
- je ainsi pen - du A ce doux fruit dé - fen - du !
Fl.

0 grosse cais - se,
Fl. *p*
Pist: *rese:*
Gr. Caisse. *f* *mp*

Si ta maî-tres - se, Pour ma ten-dres-se, M'en-voie à l'ours.

Oboë.
Clar.

pp

Plus de souffran - ce, Car je ba-lan - ce Mon ex-is - ten-ce, Oui,

pour tou-jours! Ah! Ah! Oui je ba-

Tutti.

f p f p

ff ff

-lan-ce, ba - lan-ce, ba - lan - ce! Ah!

f p f

ff

ah! Mon ex - is - ten - ce Oui pour tou - jours.

p *cresc.* *f*

Gr. Caisse. *f*

Oui, je suis jaloux de cette peau d'âne; j'en ai assez — (il ôte la caisse) depuis douze heures que je te porte! Reposons-nous un peu! (il dépose la caisse à gauche) mais je ne t'en veux pas. Elle t'a battue sur son cœur, moi sur le mien!.. Ah! Tiens! tiens! (il envoie des baisers à la caisse) Ah! si mon maître, Monsieur Tropouridechik, un hongrois superbe qui adore la musique, même qu'il a gagné cette clarinette d'honneur (il montre la clarinette) au concours de Canarinski, s'il me voyait ainsi... non, ainsi, il me flanquerait à la porte, avec une addition carabinée de coups de pied... je sais bien où... Heureusement qu'il n'est point ici. Il m'a dit en partant: (Avec une grosse voix et un accent comique) Grouchiné, fais pon garde, toi être li maître. — En effet je suis pour le moment le propriétaire de la Villa Clarinettinska! Aussi j'ai écrit ce billet à mon idole. — Charmante Fille de l'Air, écuycere de mon cœur, si vous voulez savoir ce qu'est devenu

voire iestrament, le maître du pavillon vert, place de la fête vous le dira à onze heures... On déjeunera au champagne frappé... Boum!!! Comme cela elle sera intriguée... Elle viendra. Et alors (avec fatuité) il est possible que... Tenez je... (On entend un grand bruit au dehors) Hein? quel est ce bruit? — Qu'est-ce? Sauvons d'abord celle-ci... (il met la grosse caisse dans la coulisse) Bigre! c'est elle...!!

SCÈNE 2

FILLE DE L'AIR, CRUCHINET.

FILLE DE L'AIR, arrivant le poings sur la hanche et agitant sa cravache.

Eh bien! personne! il n'y a personne pour annoncer Fille de l'air! Par ma vieille jument d'Austerlitz, voilà qui est singulier...!

(Cruchinet reste en contemplation devant elle.)

N^o 2.

COUPLETS de L'ÉCUYÈRE.

All^o molto.
§ tutti.

PIANO.

ff

(FILLE DE L'AIR.)

1^{er} Coup: Je suis é_cuyere in_tre - pi - de, de
2^e Coup: Quand je fais de la hau_te é_cole Et

Harmonia.

p

sais franchir d'un bond ra_pide Les échar_pes et les cerceaux, Gre-
que mon che_val ca-ra-co-le, O - bé - is - sant à vo - lon - té, Je

- ver le papier des tonneaux Quand je vol - ti - ge dans l'a - rène, On
suis pleine de ma - jes - té! Puis sur la sel - le je me dresse Et

di - rait un lé - ger pha - lé - ne, Qui se balan - ce sur un lac, Je
je montre à tous mon adres - se, A - vec un é - lan merveilleux, Dans

n'ai jamais le trac! Ma souplesse est sans é - gale Je n'ai pas u -
un saut pé - ril - leux! Pour u - ne fil - le j'espère Que ce n'est pas

tutti *Clar.* *Fl. tr.* *Clar.*

p *f*

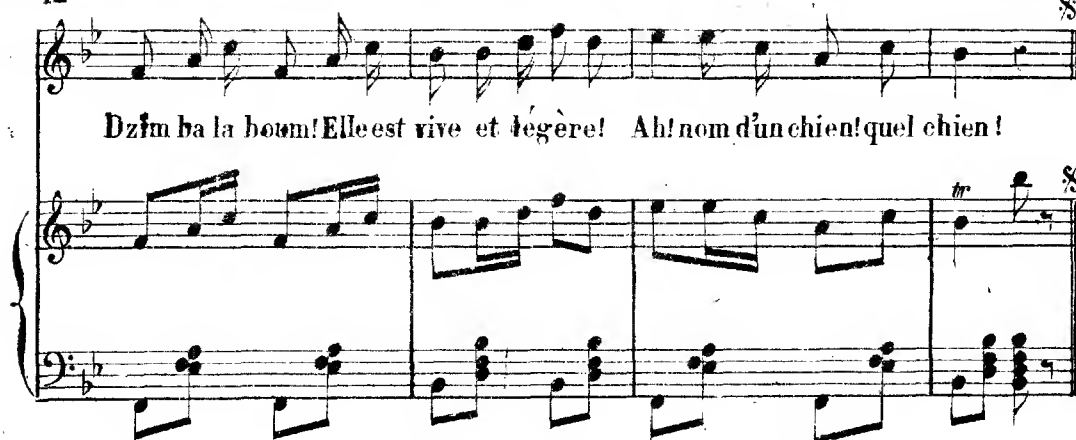
- ne ri - va - le On vient pour me voir, Et j'en tends di - re chaque soir!
or - di - nai - re Ce que je fais voir, Est fort ap - plau - di chaque soir!

tr. *Clar. Basson.* *rall:*

Dzir ba la boum la su - per - be é - cuyè - re Ah! que la - plomb, quel crâne maintien

Fl. Clar. Pist.
G. C.

A tempo. mf



Dzîm ba la boum! Elle est vive et légère! Ah! nom d'un chien! quel chien!

CRUCHINET, *à part*.

Qu'elle est belle! Qu'elle est belle!

FILLE DE L'AIR, *voyant Cruchinet*

Tiens, je n'avais pas remarqué cette bonne bille d'imbécile...

CRUCHINET, *à part*

Quelle désinvolture audacieuse!

FILLE DE L'AIR.

Dis-moi, jeune pître, où est ton maître?

CRUCHINET, *à part*

Elle a tout de suite vu qui j'étais..

FILLE DE L'AIR

Voyons donc, buse champêtre, me répondras-tu?

CRUCHINET, *interdit*

Certainement... ma-de-moiselle... mais.. mais..

FILLE DE L'AIR, *l'imitant*.

Mais!.. mais.. Voilà qu'il bêle à présent... Vas dire à ton maître que je suis ici... Allons hop là! hop là! Plus vite que ça (*Elle lui donne des coups de cravache dans les jambes*)

CRUCHINET, *sautant par dessus la cravache*.

Est-elle vive...! est-elle vive...! Eh! Eh! Eh! (*il rit*)

FILLE DE L'AIR.

Avec ta face de bobèche effrayé me prends-tu pour une bête curieuse? Le

maître de la Villa Clarinettinska m'a donné rendez-vous; me voilà. Va le prévenir va! Je suis pressée - j'en ai besoin pour la parade...

CRUCHINET.

Pour la parade...! (*à part*) Ah! C'est juste... la grosse caisse - ça lui manque...! ah! si j'osais...! Oh! quelle idée! quelle idée. (*Haut*) Mademoiselle, Monsieur va venir dans un instant.. il est en train de passer un vêtement.. (*il fait le geste de passer un pantalon*)

FILLE DE L'AIR.

Quel est encore ce savoyard qui donne des rendez-vous à une femme et qui la fait attendre! Dis-lui de venir. n'importe comment...

CRUCHINET, *avec intention*.

Ah!.. Si cependant Monsieur était dans un négligé... tel que...?

FILLE DE L'AIR.

Qu'est-ce que cela te fait?

CRUCHINET, *étonné*.

Oh!.. Cependant...

FILLE DE L'AIR.

Allons, sois diligent et prompt...!

CRUCHINET.

Eperon!!.. comme on voit bien que c'est une écuyère!..

FILLE DE L'AIR,

Oh! mes nerfs!... mes nerfs!!...

CRUCHINET.

Tiens, vous parlez hongrois exactement comme Monsieur.. il dit tout.. jours: Ya mein herr! ya mein herr!

FILLE DE L'AIR.

C'est donc un étranger?

CRUCHINET.

Fichtre! je le crois bien!. un noble étranger et qui n'est pas de ce pays..

FILLE DE L'AIR.

Jeune?

CRUCHINET, avec fatuité

Eh! Eh!... comme moi...

FILLE DE L'AIR.

Beau?

CRUCHINET, avec fatuité

13

Dam! comme moi...

FILLE DE L'AIR.

Tiens! tiens! tiens!

CRUCHINET.

Vous allez en juger... je vais cher.. cher Monsieur Tropouridchick..

FILLE DE L'AIR, l'arrêtant.

Hein! qu'ai-je entendu Monsieur?

CRUCHINET.

Tropouridchick! ...

92. 3.

DUO.

Molto all.^o
tutti.

Moderato.

FILLE DE L'AIR.

CRUCHINET.

PIANO.

f

p

Fl.
Quat. Cors.

Tropouridchick!..

Tropouridchick!..

Tropouridchick!..

Comme avec

Glar.
Basson.

Deton maître c'est le

chie Comme avec chie Elle a dit Tropourid' chie!

Obss. Fl: tutti sans tromb:

nom ? C'est son nom ? C'est son nom ?

C'est son nom ? C'est son nom ? Le con.nai.tri.ez.vous?

Harm: Quat: Harm: Quat: Timb: f p

non ! Mais je voudrais le connaî tre, Car j'en'ai vu qu'une fois, Cema jestueux Hon.

non ! Fl: 1er Viol: Harm:

F. 
 - grois Avec sa grande moustache! Je vois en cor son col.

C. 



F. 
 - back La fourrure de son frac Et son superbe panache!

C. 
 Je suis cer-


 Clar.
 Basson.

F. 
 Bien mieux qu'avant?

C. 
 - tain que maintenant Vous le trouverez mieux qu'avant!


 Oboe, Clar., Oboe, Fl.
 Quat. pizz.
 Cors.

Bien mieux qu'avant! Eh! quoivraiment, Bien mieux qu'avant!

- vant! Bien mieux qu'avant! Clar: Bien mieux qu'avant!

Basson
arco.

Tropouridehick! Tropouridehick!

Tropouridehick! Tropouridehick!

Cors.

Quel pronostic! Tomberà pic Sur ce bon Tropouridehick! Vamecher.

Tropouridehick! Comme avecéhic! Elle a dit Tropouridehick!

F. *- cher Tropou-rid-chick! Va me cher-cher Tropou-rid-chick!*

C. *Je vais cher-cher Tropou-rid-chick! Je vais cher-*

pizz:

Più presto.

F. *Va me cher-cher Tropou-rid-chick! Va me cher-*

C. *- cher Tro - pou - rid - chick! Je vais cher-cher Tropou-rid-chick!*

tutti sans tromb:

cresc.

F. *- cher Tropou-rid-chick! Tropou-rid-chick!*

C. *Je vais chercher Tropou-rid-chick! Tropou-rid-chick! Più presto.*

f Tromb:

SCÈNE 3.

FILLE DE L'AIR.

Eh bien ! non ! je n'en reviens pas !
je suis dans un épapouffement pyra-
midal ... ! Comment ! Comment Tro-
pouridchick l'homme à la pomme est
ici ! je suis chez lui ! Quel hasard ! mon
Dieu quel hasard ! Il y a trois ans !
C'était à la fête de Pétigny-les-Din-
des, je débutais dans la troupe de
mon oncle, le célèbre Von-s'fieh-par-
terre, j'entre dans l'arène un peu
émue, je monte en selle, mon oncle
avait l'œil et la cravache sur moi ...
(Elle agite sa cravache comme si elle fou-
létait un cheval) Hop là ! Hop là ! ...
Je lance mon cheval, j'obtiens un suc-
cès boeuf ! Hop là ! j'enlève la selle
aussi facilement qu'un poids de cin-
quante kilos, quand tout à coup je
reçois en plein dans l'œil gauche ! ...
Oh ! mais en plein, tous les pépins y é-
taient ; une énorme pomme cuite lan-
cée par un olibrius d'étranger nommé
Tropouridchick, un magyar de contre-

bande, un major de table d'hôte, qui
captivé par les charmes d'une certaine
Amanda, une rivale d'emploi, avait pro-
mis à sa maîtresse de me faire chu-
ter. En effet, je tombe les quatre
jambes en l'air, on m'emporte, au mi-
lieu d'un charivari général ! Dès le len-
demain, je recherchais le paltoquet...
mais il avait filé. Le gueux ... Depuis dans
toutes mes pérégrinations il m'a été
impossible de mettre la cravache des-
sus ... Et voilà qu'aujourd'hui il me
tombe sous la main ! C'est lui qui m'a
volé ma caisse ! Pour m'attirer sans
doute dans un guet-apens, Oh ! mais
j'ai le biceps solide et le poignet ta-
pant ... (Elle frotte sa cravache dans sa
main comme si elle voulait repasser un
couteau) il va se passer ici des choses
épouvantables, s'il faut croiser le
fer nous le croiserons ! Avant tout
sauvons la caisse ! c'est que je ne plai-
sante pas ...

SC. 4.

RONDEAU.

Alleg.
PIANO. *ff* tutti.

(FILLE DE L'AIR)
Dans mes veines, c'est pas du sang C'est du vif ar-gent qui cir-
Piu Mod^{to} *sf* *p* Fl: Oboè.

-cu-le; Je suis la tur-bulente enfant, D'une dan-seuse et d'un her-

Fl: Oboë.

-cu-le! Dans l'art de ma-da-me Sa-qui, Sur la cor-de raide, ma

Clar: 1^{re} cor. Fl:

mè-re, Acquit un ta-lent tou-jours qui, A son nom-breux public, suf

plai-re; Et c'est en l'air qu'elle con-cut, Elle é-tait vive et si lé-

Oboë. Clar: Basson.

gère, Un amour pour celui qui fut, A ce qu'elle m'a dit, mon

A tempo.

père. Quant à lui c'était un gaillard, Ayant un torse magni-

sf p

Fl. Oboë.

rall:

fique Et vous enlevant un billard, Tout comme eût fait Samson l'an-

sf

Poco mod^{to} e dolce.

ti-que! Et voilà comment un beau jour De ces deux fameux

pp pp

Oboë
Clap. Basson. Fl.

a_cro_ha_tes Je naquis près de mes pénates, Qui sont ma caisse et

Oboë. Fl.

Animando.

mon tambour J'aime l'existence no_ma_de, L'avie errante et les tré-

1^{re} Pist. Fl: Oboë.

- teaux Le bruit, le clinquant, les bra_vos Le boni_ment et la pa-

crese:

ra-de Le boni_ment et la pa_ra_de!

Corn. Tutti.

f

Dans mes veines c'est pas du sang, C'est du vif argent qui cir-cu-le!

Fl: Oboë.

sf *mf*

D'u-ne dan-seuse et d'un heu-reu-le, Je suis la turbulente enfant.

sf *ff All. molto.*

SCÈNE 4.

FILLE DE L'AIR, CRUCHINET, *habillé en hongrois ridicule, grand plumet, grand des moustaches, etc.*

CRUCHINET, *à part.*

Comme cela je suis méconnaissable! j'ai endossé le grand costume de Monsieur, je me suis fourré dans sa fourrure... Hein? — Je dois être épantant...?

FILLE DE L'AIR, *à part.*

Je reconnais le pavillon de l'ennemi! Voilà bien son panache! modérons-nous d'abord!

CRUCHINET, *à part.*

Nom d'une tonne que je suis gêné

là dedans! Ouf!! (*Haut*) Mademoâ-selle... certainement... che sous heureux, certainement mademoâselle!!

FILLE DE L'AIR.

Eh! c'est ce bon Monsieur Tropou-ridchick...?

CRUCHINET

Depuis les pottes jusqu'au pioumet mon pelle écuère...

FILLE DE L'AIR.

Ce merveilleux hongrois qui était à la foire de Pétigny-les-din-des...?

CRUCHINET.

De Pét... Pét...?

FILLE DE L'AIR.

Eh! Oui! de Pétigny - les - dindes!

CRUCHINET.

Ah! foui! foui! (*à part*) Elle me prend pour lui... Quelle chance!!

FILLE DE L'AIR, *à part*.

Il est embarrassé le jongleur!..
(*Haut*) Eh bien! mon cher, je suis ravie de cette agréable rencontre...

CRUCHINET.

Ah! foui! foui! (*à part*) Quelle chance!..

FILLE DE L'AIR, *à part*.

Ah! ça qu'a-t-il donc dans le nez?
(*Haut*) Comme je vous ai cherché...

CRUCHINET, *de plus en*

plus étonné.

Ah! foui, foui...

FILLE DE L'AIR, *à part*.

Ah! tu m'agaees avec ton foui foui!
(*Haut*) C'est que vous aviez visé juste...!

CRUCHINET.

Visé juste? — Tujurs, visé juste!
(*à part*) Il aura sans doute tiré à l'oeil...

FILLE DE L'AIR.

Vous m'avez furieusement donné dans l'oeil...!

CRUCHINET, *ne comprenant plus rien du tout.*

Dans...! (*à part*) Oh! scélerat de patron! (*Haut*) Dans l'oeil... Ah! bon! bon! bon! bon!

FILLE DE L'AIR, *à part agitant sa cravache.*

Je vais t'en donner du bon! bon!

(*Haut*) Je n'ai point oublié ce soir - là...!

CRUCHINET, *avec amour.*

C'était une pien pelle soârée! Oui, une pelle soârée!

FILLE DE L'AIR.

Seriez-vous donc dans les mêmes intentions à mon égard?..

CRUCHINET.

Gomment donc!... Che le grois pien!... Tujurs! Tujurs! Tujurs!!

FILLE DE L'AIR, *lui pressant fortement la main, le fait tourner sur lui-même.*

Ce cher Magyar!! (*Elle va fermer la porte du fond*)

CRUCHINET, *à part, man-*

-quant de tomber

Qu'est-ce qui lui prend! Cristi la forte femme!..

FILLE DE L'AIR, *revenant près de Cruchinet.*

(*Avec mystère*) Nous sommes seuls n'est-ce pas?

CRUCHINET, *avec passion.*

Oh! bien seuls...!

FILLE DE L'AIR.

Votre imbécile de domestique ne viendra pas nous déranger?...!

CRUCHINET, *étonné.*

Mon imbécile de domestique...?

Ah!... Non souayez sans inquiétude.. Il ne viendra pas... (*avec passion*) Je fus le bromets. (*à part*) Quelle heureuse idée!

SC. 5
DUO.

Allegro.

FILLE DE L'AIR.

CRUCHINET.

PIANO.

tutti sans tromb

tr

f

Récit ad lib.

Nous voi-ci donc

en tête à tête! All?

Quat: seul.

p

Nous pou-vons cau-ser li-bre-ment?

Harmonie.

f

CRUCHINET.
(à part)

Diable!

ne so-yons pas trop bête

De tri-om-

p

f

Mod^{to}. (Il danse comiquement un

- pher c'est le mo- ment!

Oboë:
Cors: Triangle.

mf

pas de Mazourke pendant la ritournelle) (Fille de l'air reste étonnée)

1^{er} Coup! Doi gui bu - le - ver - se mon â - me As -
2^e Coup! Fouil - le - rait - on tu - te la - der - re On

Quat: seul.

p

- tre ma - gique et sans pareil Dar - tef! veux - tu - pi - quan - te
ne pour - rait tru - fer jamais Un fem - me sa - chant autant

Fl: Clar. 1^{er} Cor.

fem - me E - tre mon lu - ne et ma so - leil! Dans
blai - re Et hos - sé - dant au - tant d'attraits! Ce

mon cœur bal-bi-tant é - cu - te C'est comme un vrai ru - le-ment de tam-
pe-tit vi-sa-che fri-pen - ne Ce pe - tit nez qui vous donne à rê-

Basson, Oboe. Fl.

-burs Ah mil-le nom d'u-ne chu - cru - te Ça fait era -
-ver Et ce pe - ti - te pied mi - gnon - ne Comment com-

poco rall: A tempo.

-quer era-quer mes brande - burs!! Ya! ya! ya! ya! ya! ya! ya!
-ment pourrait - on le tru - fer?(1)

Fl. Triangle.

ya! ya! ya! ya! ya! ya! Peut - on ai-mer plus que ça! Ya! ya! ya!

(1) FILLE DE L'AIR.

Truffer mon pied!! pour qui me
prend-il donc?

ya! ya! ya! ya! ya! ya! ya! Peut-on ai-mer plus que ça! Ya!!

(Il reprend son pas. Fille de l'air impatientée finit
par danser aussi en agitant sa cravache)

(FILLE DE L'AIR.)

Et tu

tutti.
f

Moderato.

crois, magot ger ma-ni-que, Qu'en t'é-cou-tant rou-con-ler, Dans ton jar-

Quat: seul. *f* pizzic: *p*

- gon peu sym-pa-thi-que, Detoi je vais m'affo-ler? Ah j'admi-re ton au-

arco. *f* pizzic: *p* 1^{er} Cor.

F. *da ce, Fort heureusement j'ai là; La cravache que voi là, Pour te remettre à ta*
 Clar.
 Basson.

(Elle le menace) (Fille de l'air s'avancant près)

F. *pla ce! Souviens-toi donc affreux bon-*
 (Cruchinet se relevant effrayé)

C. *Que veut di re ce la? Que veut di re ce la?*

Piu presto.
 Fl: Oboe.

de Cruchinet)

F. *hom me, De mon oeil et de ta pom*

C.

tutti sans fl:

(Nez à nez avec Cruchinet)

F. *me !* *Oui de mon oeil et de ta*

C. *De quel oeil et de quelle pom - - - me ?*

F. *pom - - - me de ta pomme de ta*

C. *Quelle pom_me ? Quelle pomme ?*

crese:

F. *pomme de ta pomme de ta pomme ah !*

C. *Quelle pom_me ? Quelle pom_me ? ah !*

ff

ENSEMBLE)

Je me venge de la pomme de la pomme de la pomme Pour as -

Que veut dire cet te pomme cet te pomme cet te pomme Pourquoi

_sou _vir i _ci mon courroux ! il fau dra que je t'assom me je t'as -

done pourquoi tant de courroux ! Ah ! j'ai peur qu'elle m'assomme elle m'as -

_som me, je t'assom me Tu vas tom ber, tomber sous mes coups !!

_somme, elle m'assom me Je vais tom ber, tomber sous ses coups !!
tutti

ff



Ille pendant la ritournelle
FILLE DE L'AIR.
 (Hop là!... Hop là!... Hop là!...)

CRUCHINET.
 (Oh! là! là! Oh! là! là!...)

Grande poursuite. Fille de l'air a -
 près lui avoir fait faire le tour de la
 scène comme à un cheval de manège,
 le terrasse, prend une pose acadé-
 mique en lui mettant le pied sur
 le genou et dit: Tableau! Puis elle
 veut lui tirer la moustache qui lui res-
 te dans la main.

FILLE DE L'AIR.
 Nom d'un tremplin! qu'est-ce que
 c'est que ça?

CRUCHINET anéanti
 Ça! ça! mais c'est moi Cru-
 chinet...

FILLE DE L'AIR.

Le domestique! que veut dire cet-
 te nouvelle mystification? Com-
 ment tu sers de compère aux projets
 infernaux de ton maître, l'homme
 aux pépins?

CRUCHINET, se relevant vivement.
 Ah! mais non!... mais non, par ex-
 -emple...

FILLE DE L'AIR.
 Il est capable de tout ce marchand
 de vulnérable! ah! vous vous mettez
 deux contre moi!... Quel est le but
 de ce travestissement?... Quel est
 -il? Parle!...

CRUCHINET.
 Sacristi! Quelle désinvolture au-
 daciense!!...

FILLE DE L'AIR.
 Enfin va-t-il descendre?

445925

CRUCHINET.

Mais Monsieur Tropouridechick est en voyage!... Je suis seul ici!...

FILLE DE L'AIR.

Tu es seul!! Alors qui m'a volé ma caisse?

CRUCHINET.

Moi!...

FILLE DE L'AIR.

Toi!... Et pourquoi t'es-tu sauvé avec ma caisse?

CRUCHINET.

Parce que... je... ne puis vivre sans elle!...

FILLE DE L'AIR.

Vivre avec ma caisse! Allons donc! Tu es fou!...

CRUCHINET.

Eh bien! oui, je suis fou... foud'a-mour! (*il tombe à genoux.*) Vlan ça y est!!...

FILLE DE L'AIR.

D'amour!!... Ah! ah!... Tu m'aimerais!

CRUCHINET.

Oui... je vous aime!!... A m'en faire mal! (*il se relève?*)

FILLE DE L'AIR.

Il m'aime!!!... il est sublime de grosquesque! Pauvre garçon, et moi qui t'ai cravaché!...

CRUCHINET.

N'en parlons plus... hélas! Ces coups étaient pour un autre... Si vous voulez recommencer... je suis prêt... Etre battu pour soi-même, quel rêve! quel rêve!

FILLE DE L'AIR *à part.*

Bonne nature! Tiens! si je l'enle-

vais! Voilà un bon tour à jouer à ce Tropouridechick! C'est décidé... je l'enlève! (*à Cruchinet*) Veux-tu me suivre?

CRUCHINET.

Vous suivre! mais au bout de la terre et des mers!... à la nage si vous le voulez...

FILLE DE L'AIR.

Oh! non ce serait trop loin... je t'engage..

CRUCHINET.

Comme femme de chambre?...

FILLE DE L'AIR, *avec modestie*

Oh! Anatole, soyez convenable!.. je t'engage comme artiste...

CRUCHINET, *sautant de joie*

Moi... artiste!... Oh! oh! oh!

FILLE DE L'AIR.

Mon oncle Von s'fich² parler terre a besoin d'un pître.... Tu le botteras comme un gant.... je suis sûre que tu débiteras le boniment à merveille..

CRUCHINET.

Je débiterai tout ce que vous voudrez.... O mon idole! Mais je vais déposer ce costume.

FILLE DE L'AIR, *le retenant.*

Du tout, du tout, ne dépose rien, je te défends de déposer quoi que ce soit! Tu es splendide la dessous. (*à part*) C'est vrai qu'il est splendide cet animal-là!... il vous a un galbe!

CRUCHINET.

(*Qui est allé décrocher la clarinette la présente à Fille de l'air*)

L'amour vous aveugle... prenez cette clarinette!...

FILLE DE L'AIR.

Moi ! allons donc ! garde-la pour toi !. je ne quitte pas mes instruments.
 (1) Mais avant d'aller à la parade nous allons vous donner un spécimen des tours extraordinaires qui ont fait l'admiration de l'Europe entière et des nations étonnées et, tenez, tenez, tenez, Messieurs, vous aurez de la peine à en croire vos yeux écarquillés ! Car, que verrez-vous en effet ? Le grand serpent de mer ? Non Messieurs !... Le grand boa constrictor ? Non, Messieurs, non ! —

C'est la continuation des représentations extraordinaires de la troupe équestre du célèbre Von-s'fich'parterre augmentées des débuts de Monsieur Cruchinet ici présent, qui a pour parrain et marraine, Monsieur le Soleil et Madame la Lune !... Entrez, entrez, Messieurs, au bureau ! au bureau ! C'est, c'est, c'est deux sous par personne !. un sou pour les militaires et les bonnes d'enfants !... Suivez, suivez le monde !...
 =====

FINAL.

Allegro.
 tutti.

PIANO.

ff

G. Caisse.



FILLE DE L'AIR.

Entrez ! Messieurs, en-trez ! entrez ! C'est le moment, on com-men-ce

CRUCHINET.

Entrez ! Messieurs, en-trez ! entrez ! C'est le moment, on com-men-ce

(1) Le boniment peut être dit par CRUCHINET, qui peut garder la clarinette ou reprendre la grosse caisse. — Du reste la fin de la pièce peut être réglée à la volonté des interprètes.

Venez voir la gran-de sé-an-ce Suivez le mon-de, sui-vez! Entrez!

Venez voir la gran-de sé-an-ce Suivez le mon-de, sui-vez! Entrez!

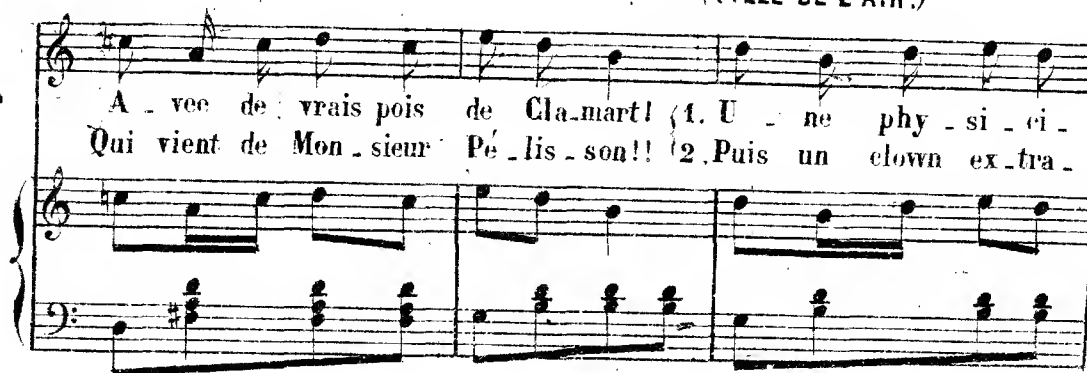
ff

(CRUCHINET.)

1. D'a-bord la mou-che can-tha-ri-de Vol-ti-ge-ra-sur
2. Une an-da-lou-se bien pei-gné-e Fré-ti-le-ra comme

p

un homard Tout en jonglant, d'un air can-di-de,
un poisson Sur un sim-ple fil d'a-rai-gné-e,



A - vec de vrais pois de Cla-mart! (1. U - ne phy - si - ci -
Qui vient de Mon - sieur Pé - lis - son!! (2. Puis un clown ex - tra -



- cience ha - bi - le, Fe - ra des tours d'a - gi - li - té
- or - di - nai - re S'é - le - ve - ra si haut! qu'en - fin...



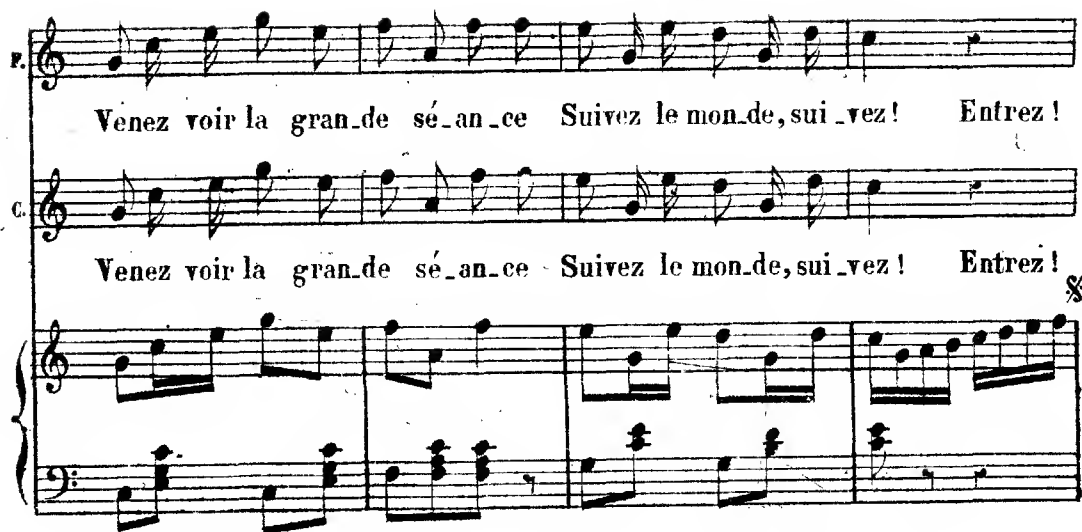
Et surtout a - vec sa sé - bi - le Le tour de la so - ci - é - té!
Pour le voir retom - ber à ter - re Il faudra re - ve - nir de - main!



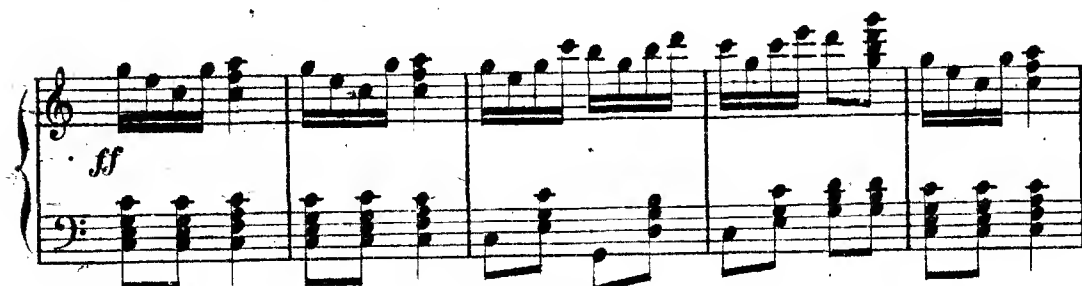
Entrez Messieurs, en - trez! entrez! C'est le moment, on com - men - ce
Entrez Messieurs, en - trez! entrez! C'est le moment, on com - men - ce

Venez voir la gran-de sé-an-ce Suivez le mon-de, sui-vez! Entrez!

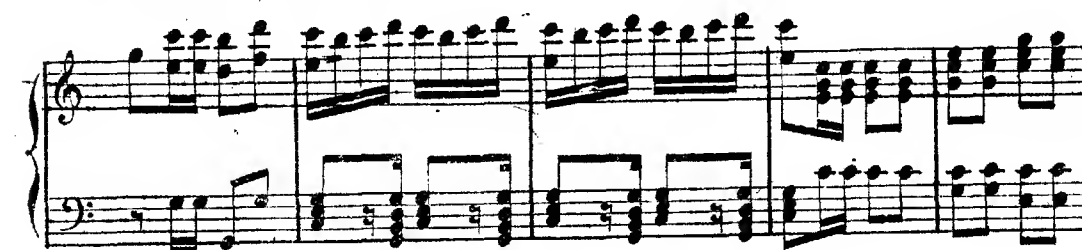
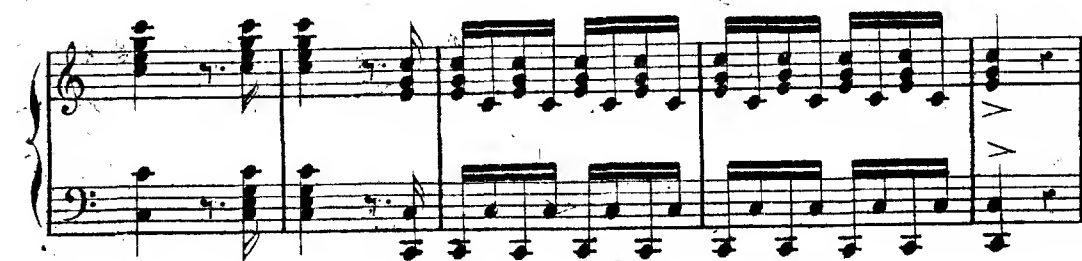
Venez voir la gran-de sé-an-ce Suivez le mon-de, sui-vez! Entrez! %

The first system of the musical score consists of three staves. The top two staves are vocal staves, with the lyrics 'Venez voir la gran-de sé-an-ce Suivez le mon-de, sui-vez! Entrez!' written below them. The bottom staff is a piano accompaniment, featuring a treble and bass clef. The music is in a 2/4 time signature and uses a key signature of one flat (B-flat).

ff

The second system of the musical score consists of two staves, both for piano accompaniment. The music continues from the first system, maintaining the 2/4 time signature and one flat key signature. The dynamics are marked with a forte (ff) symbol.

CODA.

The third system of the musical score consists of two staves, both for piano accompaniment. The word 'CODA.' is written above the first staff. The music continues from the second system, maintaining the 2/4 time signature and one flat key signature.The fourth system of the musical score consists of two staves, both for piano accompaniment. The music continues from the third system, maintaining the 2/4 time signature and one flat key signature.The fifth system of the musical score consists of two staves, both for piano accompaniment. The music continues from the fourth system, maintaining the 2/4 time signature and one flat key signature. The system concludes with a double bar line.